

**АВТНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«БИЗНЕС-АКАДЕМИЯ ЭКОНОМИКИ И СЕРВИСА»**

УТВЕРЖДАЮ  
Директор  
АНО ИО БАЭС  
С.А. Охраменко  
« 30 » 2023г.



**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ  
ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ  
ОП.07 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ВТОРОЙ)»**

по специальности подготовки:

43.02.16 «Туризм и гостеприимство»

Зам. директора по УВР, к.п.н., О.И. - Лебедева О.Ю.

Разработчик (и) В.Ф. Ахметова В.Ф.

Рекомендовано ПЦК

Протокол № 1(36) от « 30 » 08 2023 г.

Председатель ПЦК к.э.н. О.Н. Бурова О.Н.

Волоколамск - 2023

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы в рамках учебной дисциплины .....	3
2.1. Критерии определения сформированности компетенций на различных этапах их формирования .....	5
2.2. Показатели оценивания компетенций и шкалы оценки.....	5
Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине .....	8
3. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.....	10

## **1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы в рамках учебной дисциплины**

Перечень и содержание компетенций указаны в п.1.4 рабочей программы дисциплины.

Основными этапами формирования указанных компетенций при изучении студентами дисциплины являются:

- начальный - на этом этапе формируются знаниевые и инструментальные основы компетенции, осваиваются основные категории, формируются базовые умения. В целом знания и умения носят репродуктивный характер. Студент воспроизводит термины, факты, методы, понятия, принципы и правила; решает учебные задачи по образцу. Если студент отвечает этим требованиям можно говорить об освоении им порогового уровня компетенции;

- основной этап - знания, умения, навыки, обеспечивающие формирование компетенции, значительно возрастают, но еще не достигают итоговых значений. На этом этапе студент осваивает аналитические действия с предметными знаниями по конкретной дисциплине, способен самостоятельно решать учебные задачи, внося коррективы в алгоритм действий, осуществляя саморегуляцию в ходе работы, переносить знания и умения на новые условия. Успешное прохождение этого этапа позволяет достичь повышенного уровня сформированности компетенции;

- завершающий этап - на этом этапе студент достигает итоговых показателей по заявленной компетенции, то есть осваивает весь необходимый объем знаний, овладевает всеми умениями и навыками в сфере заявленной компетенции. Он способен использовать эти знания, умения, навыки при решении задач повышенной сложности и в нестандартных

условиях. По результатам этого этапа студент демонстрирует продвинутый уровень сформированности компетенции.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соответствующих этапам формирования в процессе освоения образовательной программы, представлен в п. 4 рабочей программы.

## 2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

### 2.1. Критерии определения сформированности компетенций на различных этапах их формирования

Основой критерий для оценивания сформированности компетенции является демонстрируемый обучаемым уровень самостоятельности в применении полученных в ходе изучения учебной дисциплины, знаний, умений и навыков.

<i>Уровни сформированности компетенций</i>		
<i>пороговый</i>	<i>повышенный</i>	<i>продвинутый</i>
Компетенция сформирована. Демонстрируется недостаточный уровень самостоятельности практического навыка.	Компетенция сформирована. Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности устойчивого практического навыка.	Компетенция сформирована. Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка.

### 2.2. Показатели оценивания компетенций и шкалы оценки

<b>Оценка «неудовлетворительно» (не зачтено) или отсутствие сформированности компетенции</b>	<b>Оценка «удовлетворительно» (зачтено) или пороговый уровень освоения компетенции</b>	<b>Оценка «хорошо» (зачтено) или повышенный уровень освоения компетенции</b>	<b>Оценка «отлично» (зачтено) или продвинутый уровень освоения компетенции</b>
Неспособность обучаемого самостоятельно продемонстрировать наличие знаний при решении заданий, которые были представлены преподавателем вместе с образцом их решения, отсутствие самостоятельности в применении умения к использованию методов освоения учебной дисциплины	Если обучаемый демонстрирует самостоятельность в применении знаний, умений и навыков к решению учебных заданий в полном соответствии с образцом, данным преподавателем, по заданиям, решение которых было показано преподавателем, следует считать, что компетенция	Способность обучающегося продемонстрировать самостоятельное применение знаний, умений и навыков при решении заданий, аналогичных тем, которые представлял преподаватель при потенциальном формировании компетенции, подтверждает	Обучаемый демонстрирует способность к полной самостоятельности (допускаются консультации с преподавателем по сопутствующим вопросам) в выборе способа решения неизвестных или нестандартных заданий в рамках учебной дисциплины с использованием

<p>и неспособность самостоятельно проявить навык повторения решения поставленной задачи по стандартному образцу свидетельствуют об отсутствии сформированной компетенции. Отсутствие подтверждения наличия сформированности компетенции свидетельствует об отрицательных результатах освоения учебной дисциплины</p>	<p>сформирована, но ее уровень недостаточно высок. Поскольку выявлено наличие сформированной компетенции, ее следует оценивать положительно, но на низком уровне</p>	<p>наличие сформированной компетенции, причем на более высоком уровне. Наличие сформированной компетенции на повышенном уровне самостоятельности со стороны обучаемого при ее практической демонстрации в ходе решения аналогичных заданий следует оценивать как положительное и устойчиво закрепленное в практическом навыке</p>	<p>знаний, умений и навыков, полученных как в ходе освоения данной учебной дисциплины, так и смежных дисциплин, следует считать компетенцию сформированной на высоком уровне. Присутствие сформированной компетенции на высоком уровне, способность к ее дальнейшему саморазвитию и адаптивности практического применения к изменяющимся условиям профессиональной задачи</p>
<p>Уровень освоения дисциплины, при котором у обучаемого не сформировано более 50% компетенций. Если же учебная дисциплина выступает в качестве итогового этапа формирования компетенций (чаще всего это дисциплины профессионального цикла) оценка «неудовлетворительно» должна быть выставлена при отсутствии сформированности хотя бы одной компетенции</p>	<p>При наличии более 50% сформированных компетенций по дисциплинам, имеющим возможность доформирования компетенций на последующих этапах обучения. Для дисциплин итогового формирования компетенций естественно выставлять оценку «удовлетворительно», если сформированы все компетенции и более 60% дисциплин профессионального цикла «удовлетворительно»</p>	<p>Для определения уровня освоения промежуточной дисциплины на оценку «хорошо» обучающийся должен продемонстрировать наличие 80% сформированных компетенций, из которых не менее 1/3 оценены отметкой «хорошо». Оценивание итоговой дисциплины на «хорошо» обуславливается наличием у обучаемого всех сформированных компетенций причем</p>	<p>Оценка «отлично» по дисциплине с промежуточным освоением компетенций, может быть выставлена при 100% подтверждении наличия компетенций, либо при 90% сформированных компетенций, из которых не менее 2/3 оценены отметкой «хорошо». В случае оценивания уровня освоения дисциплины с итоговым формированием компетенций оценка «отлично» может быть выставлена при подтверждении</p>

		<p>общепрофессиональных компетенции по учебной дисциплине должны быть сформированы не менее чем на 60% на повышенном уровне, то есть с оценкой «хорошо».</p>	<p>100% наличия сформированной компетенции у обучаемого, выполнены требования к получению оценки «хорошо» и освоены на «отлично» не менее 50% общепрофессиональных компетенций</p>
--	--	--	--

Положительная оценка по дисциплине, может выставляться и при неполной сформированности компетенций в ходе освоения учебной дисциплины, если их формирование предполагается продолжить на более поздних этапах обучения, в ходе изучения других учебных дисциплин (в соответствии с разделом Место дисциплины в структуре ООП в Рабочей программе дисциплины).

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«отлично»	<b>студент должен:</b> продемонстрировать глубокое и прочное усвоение знаний материала; исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно изложить теоретический материал; правильно формулировать определения; продемонстрировать умения самостоятельной работы с рекомендованной литературой; уметь сделать выводы по излагаемому материалу
«хорошо»	<b>студент должен:</b> продемонстрировать достаточно полное <i>знание</i> материала; продемонстрировать <i>знание</i> основных теоретических понятий; достаточно последовательно, грамотно и логически стройно излагать материал; продемонстрировать <i>умение</i> ориентироваться в литературе по проблематике дисциплины; <i>уметь</i> сделать достаточно обоснованные выводы по излагаемому материалу
«удовлетворительно»	<b>студент должен:</b> продемонстрировать общее <i>знание</i> изучаемого материала; <i>знать</i> основную рекомендуемую программой дисциплины учебную литературу; <i>уметь</i> строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; показать общее <i>владение</i> понятийным аппаратом дисциплины;
«неудовлетворительно»	<b>ставится в случае:</b> незнания значительной части программного материала; не владения понятийным аппаратом дисциплины; существенных ошибок при изложении учебного материала; неумения строить ответ в соответствии со структурой излагаемого вопроса; неумения делать выводы по излагаемому материалу.

## Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине

### «Иностранный язык (второй)» (наименование дисциплины)

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 02-03 ОК 04-06 ОК 09	решать профессиональные задачи в сфере управления структурным подразделением гостиничного предприятия определять задачи поиска информации определять необходимые источники информации планировать процесс поиска структурировать получаемую информацию выделять наиболее значимое в перечне информации оценивать практическую значимость результатов поиска оформлять результаты поиска определять актуальность нормативно-правовой документации в профессиональной деятельности выстраивать траектории профессионального и личностного развития организовывать работу коллектива и команды взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами. излагать свои мысли на государственном языке оформлять документы применять средства информационных технологий для решения профессиональных задач использовать современное программное обеспечение понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые), понимать тексты на базовые профессиональные темы участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы строить простые высказывания о	виды, этапы и методы принятия решений в структурном подразделении; номенклатура информационных источников применяемых в профессиональной деятельности приемы структурирования информации формат оформления результатов поиска информации содержание актуальной нормативно-правовой документации современная научная и профессиональная терминология возможные траектории профессионального развития и самообразования психология коллектива психология личности основы проектной деятельности особенности социального и культурного контекста правила оформления документов современные средства и устройства информатизации правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика) лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности особенности произношения правила чтения текстов профессиональной направленности



	себе и о своей профессиональной деятельности краткообосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые) писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы	
--	--	--

\* Наименование темы (раздела) или тем (разделов) берется из рабочей программы дисциплины

### **3. Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

1 – вариант

1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Alle Elemente bestehen aus kleinsten Teilchen. Das kleinste Teilchen eines Elements ist das Atom. Jedes Atom besteht aus einem Atomkern. Der Atomkern ist elektrisch positiv geladen und besteht aus einem Proton. Ein Proton ist ein kleinstes Teilchen mit positiver Ladung.

2. Найдите соответствия между данными предложениями (например, 1-а).

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. Das ist sehr schön!                       | A) Как Вы поживаете?           |
| 2. Auf Ihr Wohl!                             | B) Могу я примерить костюм?    |
| 3. Ich brauche ein Einzelzimmer mit Dusche.  | C) За Ваше здоровье!           |
| 4. Herr Ober, bitte zahlen!                  | D) Это замечательно!           |
| 5. Kann ich den Anzug anprobieren?<br>душем. | E) Мне нужен отдельный номер с |
| 6. Wie geht es Ihnen?                        | F) Официант, счет, пожалуйста! |
| 7. Wann schliessen die Geschäfte?            | G) Когда закрываются магазины? |

2-вариант

1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Der elektrische Strom ist die Bewegung von Elektronen. Elektrischer Strom fließt durch einen Draht und verheizt ihn. Die Spannung ist die Ursache der Bewegung des elektrischen Stromes. Ohne Spannung gibt es keinen Strom, ohne Strom keine Spannung. Elektrischer Strom, der in einem Leiter immer in der gleichen Richtung fließt, heisst Gleichstrom.

2. Найдите соответствия между данными предложениями (например, 1-а).

- |                                      |                                |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Sehr angenehm!<br>питания?        | A) Где можно купить продукты   |
| 2. Kommen Sie bitte herein!          | B) Проходите, пожалуйста!      |
| 3. Wo liegt mein Zimmer?             | C) Очень приятно!              |
| 4. Wann ist die Gaststätte geöffnet? | D) Где расположен Ваш номер?   |
| 5. Wo kann man Lebensmittel kaufen?  | E) Когда открывается ресторан? |

6. Greifen Sie zu!  
магазин?

F) Где ближайший книжный

7. Wo ist die nächste Buchhandlung?

G) Угощайтесь, пожалуйста!

1. вариант

1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Im Kraftwerk verwandelt sich die heimische Energie in die Wärmeenergie. Der Dampf dreht die Turbine. In der Natur gibt es Kräfte, die der Mensch als Energiequellen für bestimmte Zwecke benutzt. Die Wärmeenergie und Wasserenergie sind die wichtigsten Energiearten. Die Ausnutzung der Sonnenenergie und Atomenergie hat eine große Bedeutung.

2. Найдите соответствия между данными предложениями ( например, 1-а).

1. Was kostet ein Brief nach Moskau?

A) Что идет в кино?

2. Wo bekomme ich Telegrammformulare?

B) Сколько стоит письмо до Москвы?

3. Treiben Sie Sport?  
поезд.

C) Пожалуйста, 1 билет до Вены на скорый

4. Was sind Ihre beliebte Sportarten?

D) Занимаетесь Вы спортом?

5. Bitte, einmal Wien mit D- Zugzuschlag.  
спорта?

E) Какой Ваш любимый вид

6. Was läuft im Kino?  
телеграммы?

F) Где мне взять бланк

2 - вариант

1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Generatoren sind elektrische Maschinen. Sie dienen zur Gewinnung elektrischer Energie und zur Umwandlung der mechanischen Energie in elektrische. Jeder Generator besteht aus 2 Hauptbestandteilen: dem Ständer (Stator) und Läufer (Rotor). Gegenwärtig bilden die Turbogeneratoren und Wasserkraftgeneratoren die Grundlage der Elektroenergiegewinnung des Rußlands.

2. Найдите соответствия между данными предложениями ( например, 1-а).

1. Wann ist das Telegramm da?

A) Как мне доехать до аэропорта?

2. Ich möchte ein Paket nach Berlin schicken.

B) Где оформление багажа?

3. Joggen Sie?

C) Занимаетесь ли Вы бегом?

4. Wie ist Ihre beste Leistung?

D) Когда придет телеграмма?

5. Wie komme ich zum Flughafen?  
Берлин.

E) Я хотел бы отправить посылку в

6. Wo ist die Abfertigung?  
достижение?

F) Какое Ваше лучшее

1 – вариант

1.Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Im täglichen Leben begegnen die wichtigste Metalle: Eisen, Aluminium, Kupfer, Zink, Zinn, noch Gold und Silber. In der Technik werden eine große weiterer Metalle verwendet, zum Beispiel, Vanadium, Tantal, Chrom, Molibdän und andere. Manche Metalle haben in neuerer Zeit technische Verwendung gefunden.

2.Найдите в тексте соответствующие эквиваленты для русских слов.

1.металлы

5. техническое применение

2.жизнь

6. медь

3.техника

7. свинец

4.применяются

1 – вариант

1.Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Brot ist ein wichtiger Lieferant für Kohlenhydrate und daher als Energiespender von Bedeutung. Die Stärke ist mit durchschnittlich 50% des Gesamtgewichtes des frischen Brotes. Als Eiweißquelle ist Brot von Bedeutung. Brot nimmt in der Bundesrepublik Deutschland nach Fleisch den zweiten Platz als Eiweißlieferant ein. Für Versorgung an Vitaminen der B-Gruppen spielt Brot eine besondere Rolle.

2.Найдите соответствия между данными предложениями( например, 1-а).

1. Das ist sehr schön!

A) Как Вы поживаете?

2. Auf Ihr Wohl!

B) Могу я примерить костюм?

3. Ich brauche ein Einzelzimmer mit Dusche.

C) За Ваше здоровье!

4. Herr Ober, bitte zahlen!

D) Это замечательно!

5. Kann ich den Anzug anprobieren?  
душем.

E) Мне нужен отдельный номер с

6. Wie geht es Ihnen?

F) Официант, счет, пожалуйста!

7. Wann schliessen die Geschäfte?

G) Когда закрываются магазины?

2-вариант

1.Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Für die Ernährung bedeutsam sind auch die Mineralstoffe und Spurenelemente im Brot . Die wichtigsten Mineralstoffe in Brot sind Calcium und Phosphor, die wichtigsten Spurenelemente sind Eisen, Kupfer, Mangan und Zink. Die Brotqualität wird vor allem von der Qualität des Getreides und dem Backverfahren beeinflusst. Gleiche Brotarten von verschiedenen Herstellern können darum recht unterschiedlich sein. Der Preis steht meist im direkten Zusammenhang mit der Brotqualität oder dem Nährwert.

2. Найдите соответствия между данными предложениями ( например, 1-а).

- |                                      |                                |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Sehr angenehm!<br>питания?        | A) Где можно купить продукты   |
| 2. Kommen Sie bitte herein!          | B) Проходите, пожалуйста!      |
| 3. Wo liegt mein Zimmer?             | C) Очень приятно!              |
| 4. Wann ist die Gaststätte geöffnet? | D) Где расположен Ваш номер?   |
| 5. Wo kann man Lebensmittel kaufen?  | E) Когда открывается ресторан? |
| 6. Greifen Sie zu!<br>магазин?       | F) Где ближайший книжный       |
| 7. Wo ist die nächste Buchhandlung?  | G) Угощайтесь, пожалуйста!     |

3 курс

1. вариант

1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Das Getreide wird auf Grund seines hohen Kohlenhydratgehaltes zu den kohlenhydrat - stärke liefernden Pflanzen gezählt. Gleichzeitig liefert Getreide von den auf der Erde zur Verfügung stehenden Proteinquellen den höchsten Anteil an Protein. Etwa 60% des Kohlenhydratverzehrs, 15% des Fettverzehrs und 40% des Eiweißverzehrs in der Welt stammen aus Getreide.

2. Найдите соответствия между данными предложениями ( например, 1-а).

- |  |  |
|--|--|
| 1. Was kostet ein Brief nach Moskau?                 | A) Что идет в кино?                      |
| 2. Wo bekomme ich Telegrammformulare?<br>Moskvy?     | B) Сколько стоит письмо до               |
| 3. Treiben Sie Sport?<br>поезд.                      | C) Пожалуйста, 1 билет до Вены на скорый |
| 4. Was sind Ihre beliebte Sportarten?                | D) Занимаетесь Вы спортом?               |
| 5. Bitte, einmal Wien mit D- Zugzuschlag.<br>спорта? | E) Какой Ваш любимый вид                 |
| 6. Was läuft im Kino?<br>телеграммы?                 | F) Где мне взять бланк                   |

2 - вариант

1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Weizenmehl wird durch Vermahlen des gereinigten Weizens gewonnen, indem der Melkern von den Schalen und dem Keimling getrennt wird. Dabei werden nach jedem Durchgang durch die Vermahlungseinrichtungen grobe Bruchstücke des Mehlkerns als Grieß und feinkörnige als Dunst durch Sieben aussortiert und einem neuen Durchgang zugeführt, gleichfalls fällt dabei auch das feine Mehl an.

2. Найдите соответствия между данными предложениями (например, 1-а).

- |   |   |
|---|---|
| 1. Wann ist das Telegramm da?                 | A) Как мне доехать до аэропорта?          |
| 2. Ich möchte ein Paket nach Berlin schicken. | B) Где оформление багажа?                 |
| 3. Joggen Sie?                                | C) Занимаетесь ли Вы бегом?               |
| 4. Wie ist Ihre beste Leistung?               | D) Когда придет телеграмма?               |
| 5. Wie komme ich zum Flughafen?<br>Berlin.    | E) Я хотел бы отправить посылку в Берлин. |
| 6. Wo ist die Abfertigung?<br>достижение?     | F) Какое Ваше лучшее достижение?          |

1 - вариант

1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Die Getreideanbaufläche auf der Erde beträgt 740 Millionen Hektar, die Weltgetreideerzeugung 1,6 Milliarden Tonnen. Ungefähre Anteile der Getreidearten sehen folgenderweise aus: Weizen 28%, Mais 25%, Gerste %, Hirse 6%, Hafer 3%, Roggen 2%. Das größte Getreideanbaugesbiet der Erde ist im mittleren Westen der USA. Vor dem II. Weltkrieg war in allen geographischen Groß-Regionen der Erde mit Ausnahme Westeuropas mehr angebaut worden, als dort verbraucht wurde.

2. Найдите в тексте соответствующие эквиваленты для русских слов.

- |                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| 1. площадь зерновых культур | 5. ячмень      |
| 2. пшеница                  | 6. овес        |
| 3. рожь                     | 7. возделывать |
| 4. кукуруза                 |                |

2 - вариант

1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Ein wesentlicher Bestandteil unserer Ernährung ist nach wie vor das Brot. Es ist allen Völkern heilig. Brot ist ein Zeichen des Friedens und der Freundschaft. Ein Kornfeld zu zertreten, Brot wegzurwerfen, gilt seit Jahrtausenden als Sünde. Brot wird aus Mehl, Wasser und Salz gebacken.

Brotteig entsteht durch eine Verbindung von Mehl und Wasser. Sauerteig wird zum Backen von Roggenbrot verwendet. Für Weizenbrot nimmt man Hefe. Für den Geschmack des Brotes ist die Kruste mitbestimmend.

2. Найдите в тексте соответствующие эквиваленты для русских слов.

1. питание
2. пшеничный хлеб
3. мука
4. вкус
5. опара
6. корка хлеба
7. дрожжи

Специальность 09.02.02 «Компьютерные сети»

1 – вариант

1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Der wissenschaftlich-technische Fortschritt ist der Prozess der quantitativen und qualitativen Veränderungen in Wissenschaft und Technik. Sein Ziel ist es, neue wissenschaftliche Kenntnisse zu gewinnen, das heißt die Naturgesetze immer tiefer zu erkennen, um sie technisch zu verwirklichen und in die Produktion einzuführen.

2. Найдите соответствия между данными предложениями ( например, 1-а).

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. Das ist sehr schön!                       | A) Как Вы поживаете?           |
| 2. Auf Ihr Wohl!                             | B) Могу я примерить костюм?    |
| 3. Ich brauche ein Einzelzimmer mit Dusche.  | C) За Ваше здоровье!           |
| 4. Herr Ober, bitte zahlen!                  | D) Это замечательно!           |
| 5. Kann ich den Anzug anprobieren?<br>душем. | E) Мне нужен отдельный номер с |
| 6. Wie geht es Ihnen?                        | F) Официант, счет, пожалуйста! |
| 7. Wann schliessen die Geschäfte?            | G) Когда закрываются магазины? |

2-вариант

1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Der wissenschaftlich-technische Fortschritt führt zu tief greifenden Veränderungen im Leben der ganzen Gesellschaft. In diesem Zusammenhang spricht man heute von der wissenschaftlich-technischen Revolution. Diese Revolution umfasst die ganze Welt, ohne auf Unterschiede in der Gesellschaftsordnung zu achten.

2. Найдите соответствия между данными предложениями ( например, 1-а).

- |                                      |                                |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Sehr angenehm!<br>питания?        | A) Где можно купить продукты   |
| 2. Kommen Sie bitte herein!          | B) Проходите, пожалуйста!      |
| 3. Wo liegt mein Zimmer?             | C) Очень приятно!              |
| 4. Wann ist die Gaststätte geöffnet? | D) Где расположен Ваш номер?   |
| 5. Wo kann man Lebensmittel kaufen?  | E) Когда открывается ресторан? |
| 6. Greifen Sie zu!<br>магазин?       | F) Где ближайший книжный       |

1 вариант

1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Ausgelöst wurde die wissenschaftlich-technische Revolution durch große Fortschritte in den letzten Jahrzehnten, besonders in Physik, Chemie, Biologie und Kybernetik. Die Wissenschaft ist zu einer unmittelbaren Produktivkraft geworden. Sie forscht vor allem, um Anwendungen in der Produktion zu ermöglichen. In immer kürzerer Zeit werden neue wissenschaftliche Ergebnisse in der Praxis genutzt.

2. Найдите соответствия между данными предложениями ( например, 1-а).

- |  |  |
|--|--|
| 1. Was kostet ein Brief nach Moskau?                 | A) Что идет в кино?                                |
| 2. Wo bekomme ich Telegrammformulare?<br>Москвы?     | B) Сколько стоит письмо до                         |
| 3. Treiben Sie Sport?                                | C) Пожалуйста, 1 билет до Вены на скорый<br>поезд. |
| 4. Was sind Ihre beliebte Sportarten?<br>спортом ?   | D) Занимаетесь Вы                                  |
| 5. Bitte, einmal Wien mit D- Zugzuschlag.<br>спорта? | E) Какой Ваш любимый вид                           |
| 6. Was läuft im Kino?<br>телеграммы?                 | F) Где мне взять бланк                             |

2 - вариант



1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Die Kybernetik wird bei der wissenschaftlichen Untersuchung von künstlicher Intelligenz angewendet. Im weitesten Sinn ist es ein Begriff für die Fähigkeit einer Maschine, Funktionen des menschlichen Denkens zumindest teilweise nachzuahmen. Die Möglichkeit, eine derartige Maschine zu entwickeln, faszinierte die Menschheit seit langer Zeit. Durch die fortschreitende Entwicklung der modernen Wissenschaft werden immer leistungsfähigere Computersysteme erfunden.

2. Найдите соответствия между данными предложениями (например, 1-а).

- |   |  |
|---|--|
| 1. Wann ist das Telegramm da?                 | A) Как мне доехать до аэропорта?             |
| 2. Ich möchte ein Paket nach Berlin schicken. | B) Где оформление багажа?                    |
| 3. Joggen Sie?                                | C) Занимаетесь ли Вы бегом?                  |
| 4. Wie ist Ihre beste Leistung?               | D) Когда придет телеграмма?                  |
| 5. Wie komme ich zum Flughafen?<br>Berlin.    | E) Я хотел бы отправить посылку в<br>Берлин. |

1 вариант

1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Power Point von Microsoft bietet einem eine einfache (im Sinne von leichte) Möglichkeit, Präsentationen zu erstellen und vorzuführen. Dabei bietet PowerPoint Vorlagen für verschiedene Inhalte wie z.B. Texte, Aufzählungen und Text mit Bildern, Diagramme und vieles mehr. Die große Beliebtheit liegt wahrscheinlich darin, dass es einfach zu bedienen ist und eine sehr große Verbreitung in der Geschäftswelt hat.

2. Найдите в тексте соответствующие эквиваленты для русских слов.

1. презентация
2. распространение
3. обслуживать
4. текст с картинками
5. диаграмма
6. приложения

2 вариант

1. Переведите текст профессиональной направленности с немецкого на русский язык.

Microsoft Word ist ein Programm für Text-Druck und Produktion von Dokumenten. Einfach ausgedrückt, Microsoft Word (abgekürzt Word) ist ein Programm für den Druck. Das heißt, in

diesem Programm können Sie jede Art von Text drucken: ein Artikel, Dokument, Bericht, Begriff, Diplom oder sogar ein Buch. Auch in diesem Programm können Sie ordnen Text, das heißt: fügen Sie ein Bild oder ein Foto, wählen Sie Teile in verschiedenen Farben, die Schriftart, Schriftgröße, und vieles mehr.

2. Найдите в тексте соответствующие эквиваленты для русских слов.

1. программа

2. печатание

3. сообщение

4. вид шрифта

5. размер шрифта

6. упорядочить

#### Основные источники:

1. Коноплева, Т. Г., *Немецкий язык для колледжей. Рабочая тетрадь : учебное пособие / Т. Г. Коноплева.* — Москва : КноРус, 2024. — 93 с. — ISBN 978-5-406-12106-1. — URL: <https://book.ru/book/950706>.

2. Басова, Н. В., *Немецкий язык для колледжей = Deutsch für Colleges : учебник / Н. В. Басова, Т. Г. Коноплева.* — Москва : КноРус, 2023. — 346 с. — ISBN 978-5-406-10335-7. — URL: <https://book.ru/book/944959>.